

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1702/93
af 30. juni 1993
om fastsættelse af landbrugsomregningskurserne

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
 FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
 Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92
 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de
 omregningskurser, der skal anvendes i den fælles land-
 brugspolitik (¹), særlig artikel 3, stk. 1, og artikel 4, stk 2,
 og

ud fra følgende betragtninger:

Landbrugsomregningskurserne blev fastsat ved Kommis-
 sionens forordning (EØF) nr. 1504/93 (²);

efter artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3813/92
 ændres landbrugsomregningskursen for en flydende
 valuta, når den monetære afvigelse for den sidste refe-
 renceperiode i en måned overstiger 2 point; i så fald fast-
 sættes den nye landbrugsomregningskurs på grundlag af
 en reduktion af den pågældende monetære afvigelse med
 halvdelen;

de repræsentative markedskurser fastsættes på grundlag af
 referenceperioder fastlagt efter Kommissionens
 forordning (EØF) nr. 1068/93 af 30. april 1993 om fast-
 sættelse og anvendelse af de omregningskurser, der skal
 anvendes i landbrugssektoren (³);

der må som følge af omregningskurserne i reference-
 perioden 21. til 30. juni 1993 fastsættes en ny land-
 brugsomregningskurs for italienske lire, pund sterling,
 irske pund og græske drakmer;

landbrugsomregningskursen for det irske pund er blevet
 tilpasset ved forordning (EØF) nr. 219/93 (⁴) efter kursju-
 steringen den 30. januar 1993, således at der er en
 monetær afvigelse på 2 point, som i henhold til artikel 4,

stk 2, i forordning (EØF) nr. 3813/92 skal afvikles i løbet
 af de tolv måneder, der følger efter kursjusteringen; afvi-
 gelsen bør afvikles fra den 1. juli 1993;

efter artikel 15, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1068/93 skal
 den forudfastsatte landbrugsomregningskurs justeres, når
 dens afvigelse fra den landbrugsomregningskurs, der er i
 kraft på tidspunktet for den udløsende begivenhed for det
 pågældende beløb, overstiger 4 point; i så fald tilnærmes
 den forudfastsatte landbrugsomregningskurs den
 gældende kurs, indtil afvigelsen fra sidstnævnte kurs kun
 udgør 4 point; det bør fastsættes, hvilken kurs der
 erstatter den forudfastsatte landbrugsomregningskurs

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger for det
 irske pund, er i overensstemmelse med udtalelse fra de
 berørte Forvaltningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Landbrugsomregningskurserne er fastsat i bilag I.

Artikel 2

I det tilfælde, der er nævnt i artikel 15, stk. 2, i forordning
 (EØF) nr. 1068/93, erstattes den forudfastsatte land-
 brugsomregningskurs af ecu-kursen for den pågældende
 valuta som anført i bilag II:

- tabel A, hvis sidstnævnte kurs er højere end den
 forudfastsatte kurs
- tabel B, hvis sidstnævnte kurs er lavere end den forud-
 fastsatte kurs.

Artikel 3

Forordning (EØF) nr. 1504/93 ophæves.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1993.

(¹) EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

(²) EFT nr. L 148 af 19. 6. 1993, s. 30.

(³) EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

(⁴) EFT nr. L 26 af 3. 2. 1993, s. 13.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Landbrugsomregningskurser

1 ecu =	48,5563	belgiske og luxembourgske francs
	8,97989	danske kroner
	2,35418	tyske mark
	319,060	græske drakmer
	182,744	spanske pesetas
	7,89563	franske francs
	0,976426	irske pund
	2 166,58	italienske lire
	2,65256	nederlandske gylde
	222,758	portugisiske escudos
	0,948645	pund sterling

BILAG II

Forudfastsatte og justerede landbrugsomregningskurser

Tabel A			Tabel B		
1 ecu =	46,6888	belgiske og luxembourgske francs	1 ecu =	50,5795	belgiske og luxembourgske francs
	8,63451	danske kroner		9,35405	danske kroner
	2,26363	tyske mark		2,45227	tyske mark
	305,788	græske drakmer		352,384	græske drakmer
	175,715	spanske pesetas		190,358	spanske pesetas
	7,59195	franske francs		8,22461	franske francs
	0,938871	irske pund		1,01711	irske pund
	2 083,25	italienske lire		2 256,85	italienske lire
	2,55054	nederlandske gylde		2,76308	nederlandske gylde
	214,190	portugisiske escudos		232,040	portugisiske escudos
	0,912159	pund sterling		0,988172	pund sterling